

**No. 39574. Multilateral**

UNITED NATIONS CONVENTION  
AGAINST TRANSNATIONAL  
ORGANIZED CRIME. NEW YORK,  
15 NOVEMBER 2000 [*United Nations, Treaty  
Series, vol. 2225, I-39574.*]

PROTOCOL TO PREVENT, SUPPRESS AND  
PUNISH TRAFFICKING IN PERSONS,  
ESPECIALLY WOMEN AND CHILDREN,  
SUPPLEMENTING THE UNITED NATIONS  
CONVENTION AGAINST TRANSNATIONAL  
ORGANIZED CRIME. NEW YORK,  
15 NOVEMBER 2000 [*United Nations, Treaty  
Series, vol. 2237, A-39574.*]

*ACCESSION (WITH RESERVATION)\**

**Zimbabwe**

*Deposit of instrument with the Secretary-  
General of the United Nations:  
13 December 2013*

*Date of effect: 12 January 2014*

*Registration with the Secretariat of the  
United Nations: ex officio, 13 December  
2013*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for  
this record.*

**Reservation:**

*\*The texts reproduced below are the action attachments as  
submitted for registration and publication to the  
Secretariat. For ease of reference they were  
sequentially paginated. Translations, if attached, are  
not final and are provided for information only.*

**N° 39574. Multilatéral**

CONVENTION DES NATIONS UNIES  
CONTRE LA CRIMINALITÉ  
TRANSNATIONALE ORGANISÉE. NEW  
YORK, 15 NOVEMBRE 2000 [*Nations  
Unies, Recueil des Traités, vol. 2225, I-39574.*]

PROTOCOLE ADDITIONNEL À LA CONVENTION  
DES NATIONS UNIES CONTRE LA  
CRIMINALITÉ TRANSNATIONALE ORGANISÉE  
VISANT À PRÉVENIR, RÉPRIMER ET PUNIR LA  
TRAITE DES PERSONNES, EN PARTICULIER  
DES FEMMES ET DES ENFANTS. NEW YORK,  
15 NOVEMBRE 2000 [*Nations Unies, Recueil  
des Traités, vol. 2237, A-39574.*]

*ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)\**

**Zimbabwe**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de l'Organisation  
des Nations Unies : 13 décembre 2013*

*Date de prise d'effet : 12 janvier 2014*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des  
Nations Unies : d'office, 13 décembre  
2013*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie  
pour ce dossier.*

**Réserve :**

*\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes  
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que  
soumise pour enregistrement et publication au  
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été  
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,  
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et  
sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**Reservation (Original: English)**

“The Government of the Republic of Zimbabwe hereby declares that it enters a reservation to Article 15 (2) which provides that where Parties fail to resolve their dispute through arbitration any Party may refer the dispute to the International Court of Justice.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Réserve (Traduction) (Original : anglais)

Le Gouvernement de la République du Zimbabwe déclare par la présente qu'il formule une réserve au paragraphe 2 de l'article 15 qui prévoit que lorsque les Parties ne peuvent résoudre leur différend par l'arbitrage, l'une quelconque d'entre elles peut soumettre le différend à la Cour internationale de Justice.